

Fassisi® BoDia Plus

#01-50305-16
 #01-50310-16
 #01-50325-16

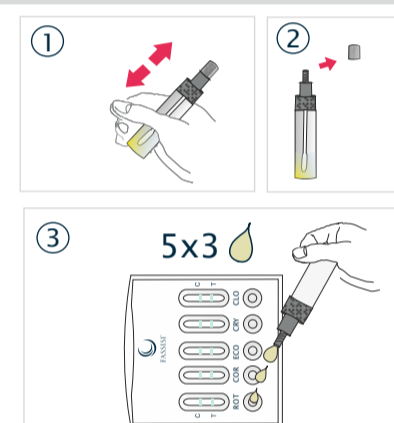
Sensitivity and Specificity Comparison Test 2023

	Sensitivity	Specificity
Rotavirus	96,15 %	98,48 %
Bovine coronavirus (BCV)	90,91 %	98,77 %
E.coli K99	90,00 %	98,78 %
Cryptosporidium parvum	97,92 %	97,73 %
Clostridium perfringens	97,83 %	98,15 %

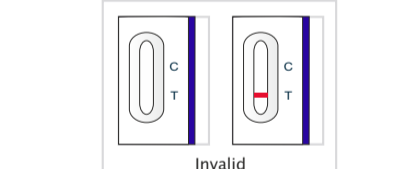
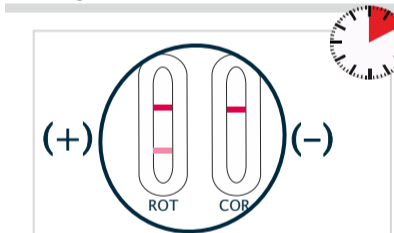
■ Probenahme ■ Sampling ■ Bemonstering



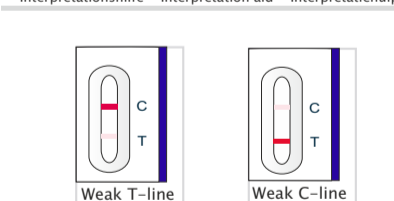
■ Testdurchführung ■ Test procedure ■ Testprocedure



■ Testergebnis ■ Test result ■ Testresultaat



■ Interpretationshilfe ■ Interpretation aid ■ Interpretatiehulp



■ Literatur ■ Literature ■ Literatuur

Amnise, M.: "Untersuchung über Virulenzeigenschaften bei Escherichia coli-Stämmen von durchfallkranken Kälbern", Vvb Lauffersweiler Verlag, 2008
 Vet-Med Report, Sonderausgabe V4/26. Jahrgang, Berlin 2002
 Achacha, M., Duhamel, G. E., Kheyar, A., Villeneuve, A.: "New approach for veterinarian diagnostic", American Association of swine Veterinarians: p.69 - 72. 2005

■ Symbole ■ Symboles ■ Symbolen

Symbole	Symboles	Symbolen
	Gebrauchsinformation beachten	Gebruiksaanwijzing beachten
	Nur für eine professionelle Nutzung	Voor professioneel-alleen voork
	Zum Einmalgebrauch	Voor eenmalig gebruik
	Inhalt	Inhoud
	Chargennummer	Batchnummer
	Verfallsdatum	Vervaldatum
	Lagertemperatur	Opslagtemperatuur
	Vor Licht schützen	Beschermen tegen licht
	Vor Feuchtigkeit schützen	Beschermen tegen vochtigheid
	Hersteller	Fabrikant

For questions, comments or technical questions, please contact us: Fon: +49551 5008840 or service@fassisi.de

DE Gebrauchsinformation

Der erweiterte Schnelltest bei Kälberdurchfall

Durchfallerkrankungen sind seit vielen Jahren unverändert die Hauptursache von Verlusten bei Kälbern in den ersten Lebenswochen. Die Verbreitung der Durchfallerreger kann innerhalb eines Betriebes bis zu 100% betragen. Verluste in Höhe von 30% sind zudem keine Seltenheit. Oftmals erleiden die Kälber bleibende Schäden, die sich in Form einer verschlechterten Leistung oder einer erhöhten Anfälligkeit gegenüber Krankheiten bemerkbar machen. Bei Durchfallerkrankungen muss zwischen infektiösen und nicht-infektiösen Ursachen unterschieden werden. Auslöser für infektiöse Kälberdurchfälle lassen sich mit einem Antigennachweis identifizieren. Bei vorhandenen Rota- und Coronaviren wird die Darmschleimhaut massiv geschädigt und in Kombination mit bakteriellen Erregern, wie E.coli K99, führt es zu einer vermehrten Wasserausscheidung über den Darm. Letztendlich kommt es zu einer regelrechten „Austrocknung“ des Kalbes. Neben Viren und Bakterien sind insbesondere Kryptosporidien häufig eine Ursache für schwere Durchfälle. Aber nicht alle Erreger müssen dabei zuvor vom Kalb über die Umwelt aufgenommen werden. Das sporenbildende Bakterium Clostridium perfringens kommt natürlich in der Darmflora vor. Durch die Entstehung von Dysbalancen der Darmflora kann dieses Bakterium Toxine bilden, welche ebenfalls Durchfall bei Kälbern verursachen können. Diese einzelnen Durchfallerreger können alleine oder in Kombination schwere Durchfälle verursachen. Mit dem Fassisi BoDia Plus erhält man in wenigen Minuten einen Überblick über die aktuelle Erregersituation in dem Bestand; eine effektive Therapie kann eingeleitet werden.

Probenmaterial

Optimales Probenmaterial ist frischer Kälberkot. Die Kotprobe muss bei der Testdurchführung Raumtemperatur erreichen.

Wichtiger Hinweis zur Probenahme:
 – Keine Kotprobe von dem Boden – Keine Aufnahme großer Partikel
Hygienehinweis: Kotproben können infektiös sein. Entsorgen Sie alle kontaminierten Materialien vorschriftsmäßig und desinfizieren Sie den Arbeitsbereich nach der Testdurchführung.

Probennahme

Die Probennahme des Kälberkots erfolgt je nach Kotkonsistenz mit der Pipette, dem Wattestab oder dem Löffel.

Bei flüssigem Kot: Pipette nutzen

Schrauben Sie den Deckel des Probenröhrchens ab. Nehmen Sie den flüssigen Kot mit der Pipette auf. Geben Sie 3 bis 4 Tropfen des Kotmaterials aus der Pipette in das Probenröhrchen. Die Anzahl der benötigten Tropfen hängt von der Kotkonsistenz ab; je flüssiger der Kot ist, desto mehr Tropfen werden benötigt. Schrauben Sie das Probenröhrchen wieder zu.

Bei breiigem Kot: Wattestab nutzen

Schrauben Sie den Deckel des Probenröhrchens ab. Nehmen Sie den Kot mit der Spitze des Wattestabes auf. Halten Sie den Wattestab in das Probenröhrchen und lösen Sie das Probenmaterial im Reagenz durch Rühren. Entnehmen Sie den Wattestab wieder und schrauben Sie das Probenröhrchen wieder zu.

Viel hilft nicht! Nur die Spitze des Wattestabs sollte mit Kot bedeckt sein. Bei der Verwendung von zu viel Kotmaterial, verfärbt sich der Teststreifen bräunlich. Dies kann den Probenlauf stören und zu unklaren oder ungültigen Testergebnissen führen.

Bei festem Kot: Löffel im Probenröhrchen nutzen

Schrauben Sie den gesamten oberen Teil des Probenröhrchens ab und entnehmen Sie diesen inklusive Löffel. Den Kot mit dem Löffel aufnehmen und glattstreichen, so dass nicht zu viel Kotmaterial in das Probenröhrchen gelangt. Den oberen Teil des Probenröhrchens wieder in das Probenröhrchen geben und zuschrauben, so dass sich das Probenmaterial im Reagenz lösen kann.

Testdurchführung

Bevor Sie mit der Testdurchführung beginnen, öffnen Sie die Aluminiumverpackung der Testkassette und legen Sie die Kassette auf eine waagerechte Unterlage.

Hinweis: Im Auswertungsfeld befinden sich vor der Testnutzung in der Test- und Kontrollregion jeweils eine grüne Linie. Diese dienen der Qualitätskontrolle und werden bei der Testanwendung durch die Probenflüssigkeit weggespült.

Abbildung 1

Nehmen Sie das Probenröhrchen mit der Kotprobe und schütteln Sie es kurz.

Abbildung 2

Schrauben Sie den Deckel des Probenröhrchens ab.

Abbildung 3

Geben Sie jeweils drei (3) Tropfen des Probenmaterials in alle Probenfelder der Testkassette. Sollte die Flüssigkeit nach einigen Sekunden nicht über den Teststreifen laufen, geben Sie einen weiteren Tropfen hinzu.

Praxishinweis

Bei starken Lauschwierigkeiten aufgrund von zu viel oder schleimigem Kot kann mit der Pipette in das jeweilige Probenfeld gedrückt werden, um den Testlauf zu reaktivieren.

Testergebnis

Das Testergebnis muss nach 10 Minuten abgelesen werden.

Positives Testergebnis (+)

Die Testlinie (T-Region) und Kontrolllinie (C-Region) wird auf dem entsprechenden Teststreifen sichtbar. Auch eine schwache Testlinie ist als positives Testergebnis zu interpretieren. In der Abbildung links konnten Rotaviren nachgewiesen werden.

Negatives Testergebnis (-)

Wird nur die Kontrolllinie (C-Region) auf dem entsprechenden Teststreifen sichtbar, ist der Test negativ. Es konnten keine Antigene in der Probe nachgewiesen werden. In der Abbildung links konnten keine Coronaviren nachgewiesen werden.

Ungültiges Testergebnis

Keine Kontrolllinie (C-Region) wird sichtbar. Der Test ist ungültig und sollte wiederholt werden.

Interpretationshilfe

Schwache Testlinien:

Ist eine Testlinie sichtbar, ist der Test positiv zu bewerten. Auch dann, wenn diese nur schwach sichtbar ist.

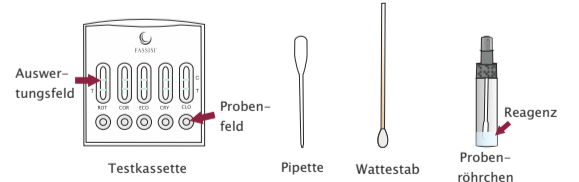
Schwache Kontrolllinien:

Bei der Verwendung von zu viel Kot kann es zu schwachen Kontrolllinien kommen.

Es gibt wenige Kotproben, die die Intensität der Kontrolllinien reduzieren. Der Test ist dennoch als gültig zu bewerten.

Inhalt des Testkits

Anzahl der Bestandteile des Testkits und Haltbarkeitsdaten: siehe Angaben auf der Außenverpackung des vorliegenden Testkits.



Lagerung des Testkits

Das Testkit muss zwischen 2-30°C gelagert werden.

Vor Gebrauch bitte beachten

Nur zum Einmalgebrauch.
 Nur zum professionellen Gebrauch.
 Bei jeder Testung ist eine neue Testkassette und ein neues Probenröhrchen zu verwenden.
 Verwenden Sie nur die mitgelieferten Bestandteile für die Testdurchführung.
 Nach Öffnen des Aluminiumbeutels ist die Testkassette innerhalb einer Stunde zu verwenden.
 Die Testkassette muss während der gesamten Testdurchführung waagrecht auf einer glatten Oberfläche liegen.
 Beachten Sie die benötigte Probenmenge. Zu viel Kot kann den Testdurchlauf stören. Bitte beachten Sie die angegebenen Auswertungszeiten.
 Testkassetten nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden.
 Die Kotproben können infektiös sein.
 Entsorgen Sie alle kontaminierten Materialien vorschriftsmäßig und desinfizieren Sie den Arbeitsbereich nach der Testdurchführung.

EN Instruction Manual

The advanced rapid test for calf diarrhoea

Diarrheal diseases have been the main cause of calf losses in the first weeks of life for many years. The spread of diarrhoea pathogens within a farm can be up to 100%. Losses of 30% are also not uncommon. The calves often suffer permanent damage, which manifests itself in the form of poorer performance or increased susceptibility to disease. In the case of diarrhoea, a distinction must be made between infectious and non-infectious causes. Triggers for infectious calf diarrhoea can be identified with antigen detection. If rota and coronaviruses are present, the intestinal mucosa is severely damaged and, in combination with bacterial pathogens such as E. coli K99, leads to increased water excretion via the intestine. Ultimately, this leads to a real "dehydration" of the calf. In addition to viruses and bacteria, cryptosporidia in particular are often a cause of severe diarrhoea.

However, not all pathogens have to be ingested by the calf via the environment. The spore-forming bacterium Clostridium perfringens occurs naturally in the intestinal flora. By creating imbalances in the intestinal flora, this bacterium can produce toxins, which can also cause diarrhoea in calves. These individual diarrhoea pathogens can cause severe diarrhoea alone or in combination.

The Fassisi BoDia Plus provides an overview of the current pathogen situation in the herd in just a few minutes; effective treatment can be initiated.

Sample information

The best sample material is fresh calf feces. The fecal sample must be at room temperature when the test is carried out.

Important note on sampling:
 – Do not take a fecal sample from the ground – Do not collect large particles
Hygiene note: Fecal samples can be infectious. Dispose of all contaminated materials in accordance with regulations and disinfect the work area after carrying out the test.

Sample procedure

Calf feces are sampled using a pipette, cotton bud or spoon, depending on the consistency of the feces.

For liquid feces: Use a pipette

Unscrew the cap of the sample tube. Pick up the liquid feces with the pipette. Add 3 to 4 drops of fecal material from the pipette into the sample tube.

The number of drops required depends on the consistency of the feces; the more liquid the feces, the more drops are required. Screw the sample tube closed again.

For creamy feces: Use a cotton swab

Unscrew the cap of the sample tube. Pick up the feces with the tip of the cotton swab. Hold the cotton swab in the sample tube and dissolve the sample material in the reagent by stirring. Remove the cotton swab and screw the sample tube closed again.

A lot does not help! Only the tip of the cotton swab should be covered with feces. If too much fecal material is used, the test strip will turn brownish. This can interfere with the sample run and lead to unclear or invalid test results.

For more solid feces: Use the spoon in the sample tube

Unscrew the entire upper part of the sample tube and remove it, including spoon. Pick up the feces with the spoon and smooth it out so that not too much fecal material gets into the sample tube.

Put the upper part of the sample tube back into the sample tube and screw it shut so that the sample material can dissolve in the reagent.

Test procedure

Before starting the testing procedure, open the aluminium packaging of the test cassette and place the cassette on a horizontal surface.

Note: In the evaluation field, there is a green line in the test and control region before the test is used. These are used for quality control and are washed away by the sample fluid when the test is used.

Figure 1

Take the sample tube with the fecal sample and shake it briefly.

Figure 2

Unscrew the cap of the sample tube.

Figure 3

Add three (3) drops of the sample material to each of the sample well of the test cassette. If the liquid does not run over the test strip after a few seconds, add another drop.

Practical note

In the event of severe running difficulties due to too much or slimy feces, the pipette can be pressed into the respective sample field to reactivate the test run.

Test result

The results of the test must be read after 10 minutes.

Positive test result (+)

The test line (T region) and control line (C region) become visible on the corresponding test strip. Even a weak test line is to be interpreted as a positive test result. In the figure on the left, rotaviruses were detected.

Negative test result (-)

Only the control line (C region) is visible on the corresponding test strip, the test is negative. No antigens could be detected in the sample. In the picture on the left, no coronaviruses were detected.

Invalid test result

No control line (C region) becomes visible. The test is invalid and should be repeated.

Interpretation aid

Weak test lines:

If a test line is visible, the test is positive. Even if the test line is only faintly visible.

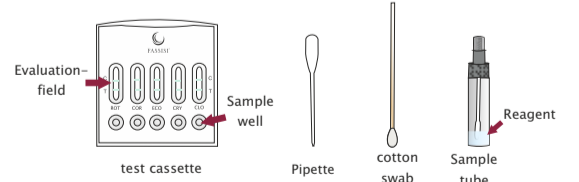
Weak control lines:

Using too much feces may result in weak control lines.

There are some fecal samples that reduce the intensity of the control lines. Nevertheless, if a control line appears, the test is considered valid.

Components of the test kit

Number of components of the test kit and expiration dates: compare information on the outer packaging of the present test kit.



Storage of the test kit

The test kit must be stored between 2-30°C.

Please note before use

Only for single-use.
 For professional use only.
 Use a new test cassette and a new sample tube for each test.
 Only use the components supplied to carry out the test.
 Use the test cassette within one hour after opening the aluminum pouch.
 The test cassette must be in a horizontal position on a smooth surface under while the test is performed.
 Note the amount of sample needed. Too much feces may interfere with the run of the test. Please note the specified evaluation times.
 Do not use test cassettes after the expiry date.
 The feces may be infectious.
 Dispose of all contaminated materials in accordance with regulations and disinfect the work area after carrying out the test.

NL Gebruiksaanwijzing

De geavanceerd sneltest voor kalverdiarree

Diarreeziekten zijn al jaren de belangrijkste oorzaak van kalververliezen in de eerste levensweken. De verspreiding van diarreeverwekkers binnen een bedrijf kan oplopen tot 100%. Verliezen van 30% zijn ook niet ongewoon. De kalveren lijden vaak blijvende schade, wat zich uit in slechtere prestaties of een verhoogde vatbaarheid voor ziekten. Bij diarree moet onderscheid gemaakt worden tussen infectieuze en niet-infectieuze oorzaken. Triggers voor infectieuze kalverdiarree kunnen geïdentificeerd worden met antigeendetectie. Als er rota- en coronavirussen aanwezig zijn, wordt het darmslijmvlies ernstig beschadigd en dit leidt, in combinatie met bacteriële pathogenen zoals E. coli K99, tot een verhoogde uitscheiding van water via de darm. Uiteindelijk leidt dit tot een echte "uitdroging" van het kalf. Naast virussen en bacteriën zijn vooral cryptosporidia vaak een oorzaak van ernstige diarree.

Niet alle ziekteverwekkers hoeven echter via de omgeving door het kalf te worden opgenomen. De sporenvormende bacterie Clostridium perfringens komt van nature voor in de darmflora. Door de darmflora uit balans te brengen, kan deze bacterie toxinen produceren die ook diarree bij kalveren kunnen veroorzaken. Deze individuele diarreeverwekkers kunnen alleen of in combinatie ernstige diarree veroorzaken.

De Fassisi BoDia Plus geeft in slechts enkele minuten een overzicht van de huidige ziektesituatie in de kudde; een effectieve behandeling kan worden gestart.

Monstermateriaal

Het beste monstermateriaal is verse kalverfaeces. Het fecesmonster moet op kamertemperatuur zijn wanneer de test wordt uitgevoerd.

Belangrijke opmerking over de bemonstering:
 – Neem geen fecesmonster van de grond – Verzamel geen grote deeltjes
Hygiënische opmerking: Fecale monsters kunnen besmettelijk zijn. Verwijder alle besmette materialen volgens de voorschriften en desinfecteer het werkgebied na het uitvoeren van de test.

Bemonstering

De uitwerpselen van kalveren worden bemonsterd met een pipet, wattenstaafje of lepel, afhankelijk van de consistentie van de uitwerpselen.

Voor vloeibare feces: Gebruik een pipet

Draai de dop van het monsterbuisje. Neem de vloeibare feces op met de pipet. Doe 3 tot 4 druppels fecaal materiaal uit de pipet in de monsterbuis. Het aantal benodigde druppels hangt af van de consistentie van de feces; hoe vloeibaarder de feces, hoe meer druppels er nodig zijn. Schroef de monsterbus weer dicht.

Voor romige ontlasting: Gebruik een wattenstaafje

Draai de dop van het monsterbuisje. Neem de feces op met de punt van het wattenstaafje. Houd het wattenstaafje in de monsterbuis en los het monstermateriaal al roerend op in het reagens. Verwijder het wattenstaafje weer en schroef de monsterbus weer dicht.

Veel helpt niet! Alleen het uiteinde van het wattenstaafje mag bedekt zijn met feces. Als er te veel ontlasting wordt gebruikt, wordt de teststrip bruinachtig. Dit kan de test verstoren en leiden tot onduidelijke of ongeldige testresultaten.

Voor meer vaste ontlasting: Gebruik een lepel

Schroef het hele bovenste deel van de monsterbus los en verwijder deze, inclusief de lepel. Neem de feces op met de lepel en strijk het glad zodat er niet te veel fecaal materiaal in de monsterbus terecht komt. Plaats het bovenste deel van de monsterbus terug in de monsterbus en schroef deze dicht zodat het monstermateriaal kan oplossen in het reagens.

Testprocedure

Voordat je de testprocedure start, open je de aluminium verpakking van de testcassette en leg je de cassette op een horizontaal oppervlak.

Opmerking: In het evaluatieveld is er een groene lijn in het test- en controlegebied voordat de test wordt gebruikt. Deze worden gebruikt voor kwaliteitscontrole en worden weggespoeld door de monstervloeistof wanneer de test wordt gebruikt.

Figuur 1

Neem de monsterbuis met het fecesmonster en schud deze kort.

Figuur 2

Draai de dop van de monsterbuis.

Figuur 3

Voeg drie (3) druppels van het monstermateriaal toe aan elk van de monstervelden van de testcassette. Als de vloeistof na een paar seconden niet over de teststrip loopt, voeg dan nog een druppel toe.

Praktische noot

Bij ernstige problemen door te veel of slijmerige feces kan de pipet in het betreffende monsterveld worden gedrukt om de test opnieuw te starten.

Testresultaat

Het testresultaat moet na 10 minuten worden afgelezen.

Positief testresultaat (+)

De testlijn (T-gebied) en controlelijn (C-gebied) worden zichtbaar op de corresponderende teststrip. Zelfs een zwakke testlijn moet worden geïnterpreteerd als een positief testresultaat. In de figuur links werden rotavirussen gedetecteerd.

Negatief testresultaat (-)

Alleen de controlelijn (C-gebied) zichtbaar is op de corresponderende teststrook, is de test negatief. Er konden geen antigenen worden gedetecteerd in het monster. In de afbeelding links werden geen coronavirussen gedetecteerd.

Ongeldig testresultaat

Er wordt geen controlelijn (C-gebied) zichtbaar. De test is ongeldig en moet worden herhaald.

Interpretatiehulp

Zwakke testlijnen:

Als een teststreep zichtbaar is, is de test positief. Zelfs als de testlijn slechts vaag zichtbaar is.

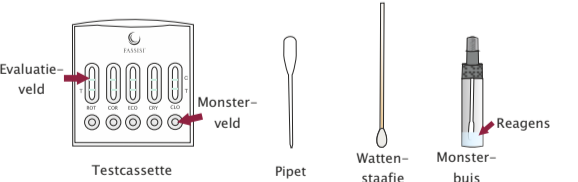
Zwakke controlelijnen:

Het gebruik van te veel feces kan resulteren in zwakke controlelijnen.

Er zijn enkele fecesmonsters die de intensiteit van de controlelijnen verminderen. Als er echter een controlelijn verschijnt, wordt de test als geldig beschouwd.

Inhoud van de testkit

Aantal componenten van de testkit en vervaldata: zie de informatie op de buitenverpakking van deze testkit.



Opslag van de testkit

De testkit moet bewaard worden tussen 2-30°C.

Let op voor gebruik

Uitsluitend bedoeld voor éénmalig gebruik.
 Uitsluitend bedoeld voor gebruik door een dierenarts.
 Voor elke test moet een nieuwe testcassette en een nieuwe reageerbuis worden gebruikt. Gebruik a.u.b. alleen de meegeleverde onderdelen voor het uitvoeren van de test.
 Na het openen van de aluminium zak moet de testcassette binnen het daaropvolgende uur worden gebruikt.
 De testcassette moet tijdens de uitvoering van de test horizontaal op een vlakke ondergrond staan.
 Let op het benodigde monstervolume. Te veel uitwerpselen kunnen de test verstoren.
 Houdt u a.u.b. aan de aangegeven analyse tijden.
 Testcassettes mogen na afloop van de vervaldatum niet meer worden gebruikt.
 De uitwerpselmonsters kunnen infectueus zijn. U dient alle gecontamineerde materialen conform de voorschriften te verwijderen en het werkblad/de werkruimte na het uitvoeren van de test te desinfecteren.

Fassisi® BoDia Plus

#01-50305-16
#01-50310-16
#01-50325-16

Made in Germany
Fassisi GmbH
Goettingen - Germany
GI-01-503-16-02

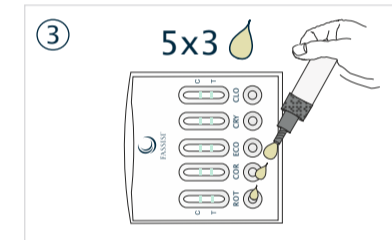
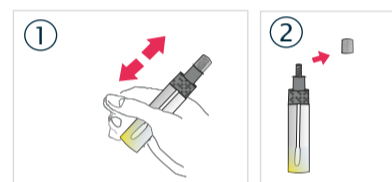
Sensitivity and Specificity Comparison Test 2023

	Sensitivity	Specificity
Rotavirus	96,15 %	98,48 %
Bovine coronavirus (BCV)	90,91 %	98,77 %
E.coli K99	90,00 %	98,78 %
Cryptosporidium parvum	97,92 %	97,73 %
Clostridium perfringens	97,83 %	98,15 %

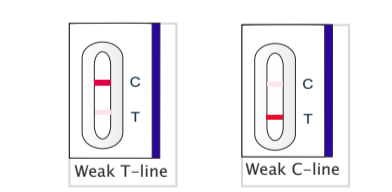
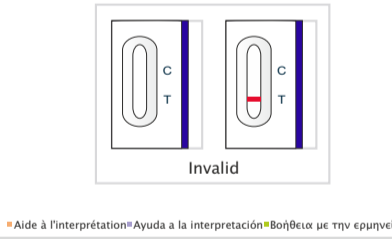
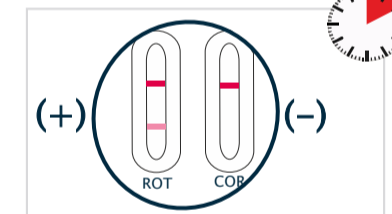
■ Échantillonnage ■ Muestreo ■ Δειγματοληψία



■ Réalisation du test ■ Realización de la prueba ■ Διενέργεια του τεστ



■ Résultat du test ■ Resultado de la prueba ■ Αποτέλεσμα του τεστ



Littérature / Literatura / Βιβλιογραφία

Amnis, M. "Untersuchung über Virulenzeigenschaften bei Escherichia coli-Stämmen von durchfallkranken Kälbern", Vvb Laufersweiler Verlag, 2008
Vet-Med Report, Sonderausgabe V4/26. Jahrgang, Berlin 2002
Achacha, M., Duhamel, G. E., Kheyar, A., Villeneuve, A.: „New approach for veterinarian diagnostic“, American Association of swine Veterinarians: p. 69 – 72. 2005

■ Symboles ■ Símbolos ■ Σύμβολα

Mode d'emploi	Instrucciones de uso	Οδηγίες χρήσης
Réservé à un usage professionnel	Sólo para uso profesional	Μόνο για επαγγελματική χρήση
À usage unique	Para un solo uso	Για εφάπαξ χρήση
Contenu	Contenido	Περιεχόμενα
Numéro de lot	Número de lote	Αριθμός παρτίδας
Date d'expiration	Fecha de caducidad	Ημερομηνία λήξης
Température de stockage	Temperatura de almacenamiento	Θερμοκρασία αποθήκευσης
Protéger de la lumière	Proteger de la luz	Προστασία από το φως
Protéger de l'humidité	Proteger de la humedad	Προστασία από την υγρασία
Fabricant	Fabricante	Κατασκευαστής

For questions, comments or technical questions, please contact us: Fon: +49551 5008840 or service@fassisi.de

FR Instructions d'utilisation

Le test rapide avancé pour la diarrhée du veau

Depuis de nombreuses années, les maladies diarrhéiques sont la principale cause de perte de veaux au cours des premières semaines de vie. La propagation des agents pathogènes de la diarrhée au sein d'une exploitation peut atteindre 100%. Des pertes de 30% ne sont pas rares non plus. Les veaux subissent souvent des dommages permanents, qui se manifestent par une baisse des performances ou une sensibilité accrue aux maladies. En cas de diarrhée, il convient de distinguer les causes infectieuses des causes non infectieuses. La détection d'antigènes permet d'identifier les déclencheurs de la diarrhée infectieuse du veau. En présence de rota et de coronavirus, la muqueuse intestinale est gravement endommagée et, en combinaison avec des pathogènes bactériens tels que E. coli K99, elle entraîne une excrétion accrue d'eau par l'intestin. En fin de compte, cela conduit à une véritable "déshydratation" du veau. Outre les virus et les bactéries, les cryptosporidies, en particulier, sont souvent à l'origine de diarrhées sévères. Cependant, tous les agents pathogènes ne doivent pas nécessairement être ingérés par le veau via l'environnement. La bactérie sporulée Clostridium perfringens est naturellement présente dans la flore intestinale. En créant des déséquilibres dans la flore intestinale, cette bactérie peut produire des toxines, qui peuvent également provoquer des diarrhées chez les veaux. Ces différents agents pathogènes de la diarrhée peuvent provoquer une diarrhée sévère, seuls ou combinés. Le Fassisi BoDia Plus fournit en quelques minutes une vue d'ensemble de la situation actuelle des pathogènes dans le troupeau; un traitement efficace peut alors être mis en place.

Matériel d'échantillonnage

Les fèces fraîches de veau constituent le meilleur échantillon. L'échantillon fécal doit être à température ambiante au moment du test.

Remarque importante concernant l'échantillonnage:
- Ne pas prélever d'échantillon fécal sur le sol - Ne pas collecter de grosses particules

Note d'hygiène: Les échantillons de fèces peuvent être infectieux.

Éliminez tout le matériel contaminé conformément aux instructions et désinfectez la zone de travail après avoir effectué le test.

Prélèvement d'échantillons

Les fèces des veaux sont échantillonnées à l'aide d'une pipette, d'un coton-tige ou d'une cuillère, en fonction de la consistance des fèces.

Pour les fèces liquides: Utiliser une pipette

Dévissez le bouchon du tube à échantillon. Prélevez les fèces liquides à l'aide de la pipette. Versez 3 à 4 gouttes de matières fécales de la pipette dans le tube d'échantillon. Le nombre de gouttes nécessaires dépend de la consistance des fèces; plus les fèces sont liquides, plus il faut de gouttes. Revissez le tube d'échantillon.

Pour les selles crémeuses: Utiliser un coton-tige

Dévisser le bouchon du tube d'échantillon. Prélever les matières fécales avec l'extrémité du coton-tige. Maintenez le coton-tige dans le tube d'échantillon et dissolvez le matériau de l'échantillon dans le réactif en agitant. Retirer à nouveau le coton-tige et revisser le tube d'échantillon.

Une grande quantité ne sert à rien! Seule la pointe du coton-tige doit être recouverte de matières fécales. Si vous utilisez trop de matières fécales, la bandelette réactive deviendra brunâtre. Cela peut perturber le traitement de l'échantillon et entraîner des résultats imprécis ou invalides.

Pour les fèces plus solides: Utiliser une cuillère

Dévissez toute la partie supérieure du tube d'échantillonnage et retirez-le, y compris la cuillère. Ramasser les matières fécales avec la cuillère et les lisser de façon à ce qu'il n'y ait pas trop de matières fécales dans le tube d'échantillonnage.

Remettez la partie supérieure du tube à échantillon dans le tube à échantillon et le visser pour que le matériau de l'échantillon puisse se dissoudre dans le réactif.

Réalisation du test

Avant de commencer la procédure d'essai, ouvrez l'emballage en aluminium de la cassette d'essai et placez la cassette sur une surface horizontale.

Remarque: dans le champ d'évaluation, une ligne verte apparaît dans la zone de test et de contrôle avant l'utilisation du test. Ces lignes sont utilisées pour le contrôle de la qualité et sont éliminées par le liquide de l'échantillon lorsque le test est utilisé.

Illustration 1

Prendre le tube contenant l'échantillon fécal et l'agiter brièvement.

Illustration 2

Dévisser le bouchon du tube d'échantillonnage.

Illustration 3

Ajouter trois (3) gouttes du matériau d'échantillonnage dans chacun des champs d'échantillonnage de la cassette de test. Si le liquide ne s'écoule pas sur la bandelette après quelques secondes, ajouter une autre goutte.

Conseil pratique

En cas de fortes difficultés de marche dues à des fèces trop abondantes ou visqueuses, il est possible d'appuyer avec la pipette dans le champ d'échantillon correspondant pour réactiver le test.

Résultat du test

Le résultat du test doit être lu au bout de 10 minutes.

Résultat de test positif (+)

La ligne de test (région T) et la ligne de contrôle (région C) deviennent visibles sur la bandelette réactive correspondante. Même une ligne de test faible doit être interprétée comme un résultat positif. Dans la figure de gauche, des rotavirus ont été détectés.

Résultat de test négatif (-)

Si seule la ligne de contrôle (région C) est visible sur la bandelette correspondante, le test est négatif. Aucun antigène n'a pu être détecté dans l'échantillon. Dans l'image de gauche, aucun coronavirus n'a été détecté.

Résultat de test non valide

Aucune ligne de contrôle (région C) n'est visible. Le test n'est pas valable et doit être répété.

Al'interprétationide à

Lignes de test faibles:

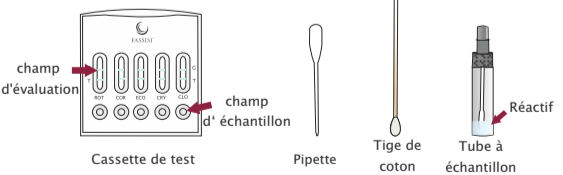
Si une ligne de test est visible, le test doit être considéré comme positif. Même si celle-ci n'est que faiblement visible.

Ligne de contrôle faible:

L'utilisation d'une trop grande quantité de selles peut entraîner l'apparition de lignes de contrôle peu intenses. Il y a peu de selles qui réduisent l'intensité des lignes de contrôle. Le test peut néanmoins être considéré comme valide.

Contenu du kit de test

Nombre de composants du kit de test et dates de péremption: voir les indications sur l'emballage extérieur du présent kit de test.



Stockage du kit de test

Le kit de test doit être conservé à une température comprise entre 2 et 30°C.

A noter avant utilisation

À usage unique. Réservez à un usage professionnel. Une nouvelle cassette de test et un nouveau tube d'échantillon doivent être utilisés à chaque test.

Après ouverture du sachet en aluminium, la cassette de test doit être utilisée dans l'heure qui suit. La cassette de test doit être placée horizontalement sur une surface lisse pendant toute la durée du test.

Tenez compte de la quantité d'échantillon nécessaire. Une quantité trop importante de fèces peut perturber le déroulement du test. Veuillez respecter les heures d'évaluation indiquées.

Ne pas utiliser les cassettes de test après la date de péremption. Les fèces peuvent être infectieuses.

Éliminez tout le matériel contaminé conformément aux instructions et désinfectez la zone de travail après avoir effectué le test.

ES Manual de instrucciones

La prueba rápida avanzada de la diarrea del ternero

Las enfermedades diarréicas han sido la principal causa de pérdidas de terneros en las primeras semanas de vida durante muchos años. La propagación de patógenos diarréicos dentro de una explotación puede llegar al 100%. Tampoco son infrecuentes las pérdidas del 30%. Los terneros suelen sufrir daños permanentes, que se manifiestan en forma de un menor rendimiento o una mayor susceptibilidad a las enfermedades. En el caso de la diarrea, hay que distinguir entre causas infecciosas y no infecciosas. Los factores desencadenantes de la diarrea infecciosa de los terneros pueden identificarse mediante la detección de antígenos. En presencia de rotavirus y coronavirus, la mucosa intestinal resulta gravemente dañada y, en combinación con patógenos bacterianos como E. coli K99, provoca un aumento de la excreción de agua a través del intestino. En última instancia, esto conduce a una verdadera "deshidratación" del ternero. Además de los virus y las bacterias, los criptosporidios en particular suelen ser causa de diarreas graves. Sin embargo, no todos los patógenos tienen que ser ingeridos por el ternero a través del medio ambiente. La bacteria Clostridium perfringens, que forma esporas, está presente de forma natural en la flora intestinal. Al crear desequilibrios en la flora intestinal, esta bacteria puede producir toxinas, que también pueden causar diarrea en los terneros. Estos patógenos diarréicos individuales pueden causar diarrea severa solos o en combinación.

El Fassisi BoDia Plus proporciona una visión general de la situación actual de los patógenos en el rebaño en tan sólo unos minutos; se puede iniciar un tratamiento eficaz.

Material para el muestreo

El mejor material de muestra son las heces frescas de ternero. La muestra fecal debe estar a temperatura ambiente cuando se realice la prueba.

Nota importante sobre la toma de muestras:
- No tome muestras de heces del suelo - No recoja partículas grandes

Nota de higiene: Las muestras fecales pueden ser infecciosas. Elimine todos los materiales contaminados de acuerdo con la normativa y desinfecte la zona de trabajo después de realizar la prueba.

Procedimiento de muestreo

Las muestras de heces de ternero se toman con una pipeta, un bastoncillo de algodón o una cuchara, dependiendo de la consistencia de las heces.

Para heces líquidas: Utilizar una pipeta

Desenrosca el tapón del tubo de muestra. Recoger las heces líquidas con la pipeta. Añadir de 3 a 4 gotas de materia fecal de la pipeta al tubo de muestra. El número de gotas necesarias depende de la consistencia de las heces; cuanto más líquidas sean las heces, más gotas se necesitarán. Vuelva a enroscar el tubo de muestras.

Para heces cremosas: Utilizar un bastoncillo de algodón

Desenrosca el tapón del tubo de muestra. Recoger las heces con la punta del bastoncillo de algodón. Mantener el bastoncillo de algodón en el tubo de muestra y disolver el material de muestra en el reactivo agitando. Retirar de nuevo el bastoncillo de algodón y volver a enroscar el tubo de muestras.

Mucha cantidad no ayuda. Sólo debe cubrirse de heces la punta del bastoncillo de algodón. Si se utiliza demasiada materia fecal, la tira reactiva se volverá marrón. Esto puede interferir en el análisis de la muestra y dar lugar a resultados poco claros o inválidos.

Para heces más sólidas: Utilice una cuchara

Desenrosque toda la parte superior del tubo de muestra y retirelo, incluida la cuchara. Recoger las heces con la cuchara y alisarlas para que no entre demasiada materia fecal en el tubo de muestra.

Vuelva a colocar la parte superior del tubo de muestra en el tubo de muestra y enrósquelo para que el material de muestra pueda disolverse en el reactivo.

Realización de la prueba

Antes de iniciar el procedimiento de ensayo, abra el embalaje de aluminio del casete de ensayo y colóquelo sobre una superficie horizontal.

Nota: En el campo de evaluación, hay una línea verde en la región de prueba y de control antes de utilizar la prueba. Se utilizan para el control de calidad y son arrastradas por el fluido de la muestra cuando se utiliza la prueba.

Figura 1

Tomar el tubo de muestra con la muestra fecal y agitarlo brevemente.

Figura 2

Desenrosque el tapón del tubo de muestra.

Figura 3

Añada tres (3) gotas del material de muestra en cada uno de los campos de muestra del casete de prueba. Si el líquido no corre sobre la tira reactiva después de unos segundos, añada otra gota.

Nota práctica

En caso de dificultades graves de funcionamiento debidas a heces demasiado abundantes o viscosas, se puede presionar la pipeta en el campo de muestra correspondiente para reactivar el ensayo.

Resultado de la prueba

El resultado de la prueba debe leerse transcurridos 10 minutos.

Resultado positivo (+)

La línea de prueba (región T) y la línea de control (región C) se hacen visibles en la tira reactiva correspondiente. Incluso una línea de prueba débil debe interpretarse como un resultado positivo. En la figura de la izquierda, se detectaron rotavirus.

Resultado negativo (-)

Si en la tira reactiva correspondiente sólo es visible la línea de control (región C), la prueba es negativa. No se ha podido detectar ningún antígeno en la muestra. En la imagen de la izquierda, no se detectaron coronavirus.

Resultado no válido

No se hace visible ninguna línea de control (región C). La prueba no es válida y debe repetirse.

Ayuda a la interpretación

Líneas de prueba débiles:

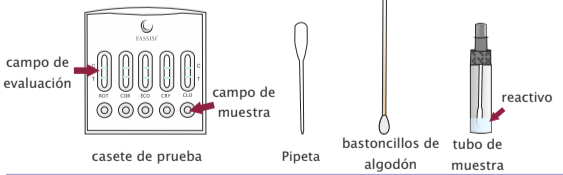
Si se ve una línea de prueba, la prueba es positiva. Incluso si la línea de prueba es sólo débilmente visible.

Líneas de control débiles:

Utilizar demasiadas heces puede dar lugar a líneas de control débiles. Hay algunas muestras fecales que reducen la intensidad de las líneas de control. No obstante, si aparece una línea de control, la prueba se considera válida.

Componentes del kit de pruebas

Número de componentes del kit de prueba y fechas de caducidad: compare la información que figura en el embalaje exterior del presente kit de prueba.



Almacenamiento del kit de pruebas

El kit de prueba debe almacenarse entre 2-30°C.

Tenga en cuenta antes de usar

Sólo para un único uso. Sólo para uso veterinario. Utilice un casete de prueba nuevo y un tubo de muestra nuevo para cada prueba.

Utilice únicamente los componentes suministrados para realizar la prueba. Utilice el casete de prueba dentro de la hora siguiente a la apertura de la bolsa.

El casete de prueba debe estar en posición horizontal sobre una superficie lisa debajo mientras se realiza la prueba. Tenga en cuenta la cantidad de muestra necesaria. Un exceso de heces puede interferir en la realización de la prueba.

Considere que los resultados de la prueba no son válidos una vez transcurrido el tiempo de lectura especificado.

No utilice la prueba después de la fecha de caducidad impresa en la bolsa. Las heces pueden ser infecciosas, elimine adecuadamente todo el material contaminado. Desinfecte el área de trabajo después de la ejecución de la prueba.

GR Εγχειρίδιο χρήσης

Το προηγμένο γρήγορο τεστ για τη διάρροια μοσχαριών

Οι διαρροϊκές ασθένειες είναι η κύρια αιτία των απωλειών μοσχαριών κατά τις πρώτες εβδομάδες της ζωής τους εδώ και πολλά χρόνια. Η εξάλειψη των παθογόνων παραγόντων της διάρροιας μέσα σε μια εκμετάλλευση μπορεί να φτάσει το 100%. Οι απώλειες του 30% δεν είναι επίσης ασυνήθιστες. Τα μοσχάρια συχνά υφίστανται μόνιμες βλάβες, οι οποίες εκδηλώνονται με τη μορφή χειρότερων επιδόσεων ή αυξημένης ευαισθησίας σε ασθένειες. Στην περίπτωση της διάρροιας, πρέπει να γίνεται διάκριση μεταξύ μολυσματικών και μη μολυσματικών αιτιών. Τα αίτια της μολυσματικής διάρροιας των μοσχαριών μπορούν να προσδιοριστούν με την ανίχνευση αντιγόνων. Εάν υπάρχουν ροταϊοί και κοροναϊοί, ο εντερικός βλεννογόνος υφίσταται σοβαρή βλάβη και, σε συνδυασμό με βακτηριακά παθογόνα όπως το E. coli K99, οδηγεί σε αυξημένη απέκκριση νερού μέσω του εντέρου. Τελικά, αυτό οδηγεί σε πραγματική "αφυδάτωση" του μοσχαριού. Εκτός από το υγρό και τα βακτήρια, τα κριπτοσπορίδια ειδικότερα αποτελούν συχνά αιτία σοβαρής διάρροιας. Ωστόσο, δεν είναι απαραίτητο όλα τα παθογόνα να προσλαμβάνονται από το μοσχάρι μέσω του περιβάλλοντος. Το βακτήριο Clostridium perfringens που σχηματίζει σπόρια εμφανίζεται φυσιολογικά στην εντερική χλωρίδα. Δημιουργώντας ανισορροπίες στην εντερική χλωρίδα, το βακτήριο αυτό μπορεί να παράγει τοξίνες, οι οποίες μπορούν επίσης να προκαλέσουν διάρροια στους μόσχους. Αυτά τα μεμονωμένα παθογόνα διάρροιας μπορούν να προκαλέσουν σοβαρή διάρροια μόνα τους ή σε συνδυασμό. Το Fassisi BoDia Plus παρέχει μια επισκόπηση της τρέχουσας κατάστασης των παθογόνων στο κοπάδι μέσα σε λίγα λεπτά - μπορεί να ξεκινήσει αποτελεσματική θεραπεία.

Πληροφορίες δειγματοληψίας

Το καλύτερο υλικό δειγματοληψίας είναι τα νωπά περιττώματα μοσχαριών. Το δείγμα κοπράνων πρέπει να είναι σε θερμοκρασία δωματίου κατά τη διεξαγωγή της δοκιμής. **Σημαντική σημείωση σχετικά με τη δειγματοληψία:**

- Μην παίρνετε δείγμα κοπράνων από το έδαφος

Σημείωση υγιεινής: Τα δείγματα κοπράνων μπορεί να είναι μολυσματικά.

Απορρίψτε όλα τα μολυσμένα υλικά σύμφωνα με τους κανονισμούς και απολυμάνετε το χώρο εργασίας μετά τη διεξαγωγή της δοκιμής.

Διαδικασία δειγματοληψίας

Η δειγματοληψία των περιττωμάτων του μοσχαριού γίνεται με πιπέτα, μπατονέτα ή κουτάλι, ανάλογα με τη σύσταση των περιττωμάτων.

Για υγρά κόπρανα: Χρησιμοποιήστε μια πιπέτα

Ξεβιδώστε το καπάκι του σωληναρίου δειγματος. Σηκώστε τα υγρά κόπρανα με την πιπέτα. Προσθέστε 3 έως 4 σταγόνες κοπρανώδους υλικού από την πιπέτα στο σωληνάριο δειγματος. Ο αριθμός των απαιτούμενων σταγόνων εξαρτάται από τη σύσταση των κοπράνων- όσο πιο υγρά είναι τα κόπρανα, τόσο περισσότερες σταγόνες απαιτούνται. Βιδώστε ξανά το σωληνάριο δειγματος.

Για κρεμώδη κόπρανα: Χρησιμοποιήστε μια μπατονέτα

Ξεβιδώστε το καπάκι του σωληναρίου δειγματος. Μαζέψτε τα κόπρανα με την άκρη της μπατονέτας. Κρατήστε την μπατονέτα στο σωληνάριο δειγματος και διαλύστε το υλικό του δειγματος στο αντιδραστήριο με ανάδευση. Αφαιρέστε ξανά τη μπατονέτα και βιδώστε ξανά το σωληνάριο δειγματος.

Τα πολλά δεν βοηθούν! Μόνο η άκρη της μπατονέτας πρέπει να καλύπτεται από περιττώματα.

Εάν χρησιμοποιηθεί υπερβολική ποσότητα κοπράνων, η ταχεία μέτρηση θα αποκτήσει καφέ χρώμα. Αυτό μπορεί να επηρεάσει τη διαδικασία ανάλυσης του δειγματος και να οδηγήσει σε ασαφή ή μη έγκυρα αποτελέσματα.

Για πιο στερεά κόπρανα: Χρησιμοποιήστε ένα κουτάλι

Ξεβιδώστε ολόκληρο το επάνω μέρος του σωλήνα δειγματος και αφαιρέστε το, συμπεριλαμβανομένου του κουταλιού. Μαζέψτε τα κόπρανα με το κουτάλι και εξομαλύνετε τα κόπρανα ώστε να μην εισέλθει πολύ κοπρανώδες υλικό στο σωληνάριο δειγματος. Τοποθετήστε ξανά το άνω μέρος του σωλήνα δειγματος στο σωληνάριο δειγματος και βιδώστε το, ώστε το υλικό του δειγματος να διαλυθεί στο αντιδραστήριο.

Διενέργεια του τεστ

Πριν από την έναρξη της διαδικασίας δοκιμής, ανοίξτε τη συσκευασία αλουμινίου της κασέτας δοκιμής και τοποθετήστε την κασέτα σε οριζόντια επιφάνεια.

Σημείωση: Στο πεδίο αξιολόγησης, υπάρχει μια πράσινη γραμμή στην περιοχή δοκιμής και ελέγχου πριν από τη χρήση της δοκιμής. Αυτές χρησιμοποιούνται για τον ποιοτικό έλεγχο και ξεπλύνονται από το υγρό του δειγματος όταν χρησιμοποιείται η δοκιμή.

Σχήμα 1

Πάρτε το σωληνάριο με το δείγμα κοπράνων και ανακινήστε το για λίγο.

Σχήμα 2

Ξεβιδώστε το καπάκι του σωληναρίου δειγματος.

Σχήμα 3

Προσθέστε τρεις (3) σταγόνες του υλικού δειγματος σε κάθε ένα από τα πεδία δειγματος της κασέτας δοκιμής. Εάν το υγρό δεν τρέξει πάνω από την ταχεία δοκιμή μετά από μερικά δευτερόλεπτα, προσθέστε άλλη μια σταγόνα.

Χρήσιμη σημείωση

Σε περίπτωση σοβαρών δυσκολιών εκτέλεσης λόγω υπερβολικής ποσότητας ή γλοιωδών περιττωμάτων, η πιπέτα μπορεί να πιεστεί στο αντίστοιχο πεδίο δειγμάτων για να ενεργοποιηθεί εκ νέου η εκτέλεση της δοκιμής.

Αποτέλεσμα του τεστ

Το αποτέλεσμα της δοκιμής πρέπει να διαβαστεί μετά από 10 λεπτά.

Θετικό αποτέλεσμα (+)